

南區民政事務處

香港香港仔
香港仔海傍道三號
逸港居地下及一字樓

電話：2814 5750
傳真：2873 5261



SOUTHERN DISTRICT OFFICE

G/F. & 1/F., Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong.

Tel: 2814 5750
Fax: 2873 5261

Dear Sir/ Madam,

25 May 2020

Information Note for Consultation

Transport Department

**Proposed Traffic Improvement Scheme at Cyberport Road near Hong Kong
Animal Management Centre, Pok Fu Lam
(Proposal No. H170073.00E)**

The Transport Department is now inviting public comments on the captioned Proposed Traffic Improvement Scheme. Please refer to attached document for details.

Please provide your views (if any) in respect of the above proposal by completing the reply slip and return them to the Wah Kwai Sub-office (Southern District Office) by fax/email/post/hand (fax no.:2538 0650/ email address: lydia_hy_tang@had.gov.hk/ postal address: 2/F, Wah Kwai Community Centre, Wah Kwai Estate, Hong Kong) on or before 9 June 2020. If no reply is received on or before the deadline, we will assume that you have no views on the application.

For any enquiries, please contact Mr. LEUNG See-yuen of Transport Department at 2829 5802 or email to garysyleung@td.gov.hk.


(Ms Lydia TANG)
For District Officer (Southern)

Encl.

25 May 2020

**Proposed Traffic Improvement Scheme at Cyberport Road near Hong Kong Animal
Management Centre, Pok Fu Lam
(Proposal No. H170073.00E)**

To make efficient use of the road space and to relief the traffic congestion encountered during peak hours at the closely spaced bus stops on bound travel bounds of the Cyberport Road near the Hong Kong Animal Management Centre, we propose the following traffic improvement measures: (1) to relocate the existing bus stop on Cyberport Road southbound towards Victoria Road to facilitate traffic bypassing the bus stops on both travel bounds by increasing the distance between them; (2) to shorten the pedestrian crossing over the access road to the Hong Kong Animal Management Centre, and (3) to add a "stop line" over the access road from the Hong Kong Animal Management Centre. Please refer to the attached drawing no. H170073.00E for details.

This Office is now seeking your views on the above proposal. If you have any comments on the proposal, please complete and return the reply slip to the Southern District Office by fax/email/post/hand (fax no.:2538 0650/ email address:lydia_hy_tang@had.gov.hk/ postal address: 2/F, Wah Kwai Community Centre, Wah Kwai Estate, Hong Kong) **on or before 9 June 2020**. If I do not hear from you by that date, I will assume you have no comment on the proposal. Thank you.

(Mr. LEUNG See-yuen)
for Commissioner for Transport

Encl.

Reply Slip

File Ref.:

To : District Officer (Southern)

Fax No.: 2538 0650

**Proposed Traffic Improvement Scheme at Cyberport Road near Hong Kong Animal
Management Centre, Pok Fu Lam
(Proposal No. H170073.00E)**

- * I support the proposal
 have no comments
 object to the proposal, for the following reason(s):

Other comments, if any:

Name : _____ Tel. No.: _____ Date: _____

Name of Organization/Mgt Office (if applicable):

Address: _____

*Please put a "✓" in the appropriate box.

The personal data provided in this reply slip will be used by Transport Department for activities relating to traffic and transport matters and facilitating communication between Transport Department and yourself. If you do not agree to disclose your personal data to the Transport Department, please put a "X" in this box

南區民政事務處

香港香港仔

香港仔海傍道三號

逸港居地下及一字樓

電話：2814 5750

傳真：2873 5261



SOUTHERN DISTRICT OFFICE

G/F. & 1/F., Ocean Court,

3 Aberdeen Praya Road,

Aberdeen, Hong Kong

Tel : 2814 5750

Fax : 2873 5261

檔號：

敬啟者：

諮詢事項

運輸署

建議在薄扶林數碼港道近香港動物管理中心的交通改善措施

(圖則編號: H170073.00E)

本處收到運輸署來函，就以上事宜進行諮詢，詳情請參閱附件。

如欲對上述諮詢表達意見，請在 2020年6月9日 或之前填妥隨本附上的回條並交回本處(郵寄：香港華貴邨華貴社區中心二字樓／傳真：2538 0650／電郵：lydia_hy_tang@had.gov.hk)，如在此日期前尚未收到閣下的回覆，本處將視你對此項建議沒有意見。

如有查詢，請電 2829 5802 或電郵至 garysyleung@td.gov.hk 與運輸署梁思遠先生聯絡。

南區民政事務專員
(鄧海柔 代行)

連附件

2020年5月25日

致：

建議在薄扶林數碼港道近香港動物管理中心的交通改善措施
(圖則編號: H170073.00E)

為有效使用路面空間及舒緩繁忙時間在數碼港道兩邊巴士站近香港動物管理中心的交通擠塞，本署擬議 1) 將現有數碼港道南行巴士站向域多利道方向遷移以增加與現時北行路旁巴士站距離幫助交通容易繞過巴士站；2) 縮短現時橫過通往香港動物管理中心支路的行人過路處；及 3) 在香港動物管理中心之路出口增設停車線。詳情請參閱附圖 (編號: H170073.00E)。

本署現諮詢您對上述建議的意見。請閣下於 **2020 年 6 月 9 日或之前**填妥下列回條並傳真/電郵/郵寄或遞交至南區民政事務處 (傳真號碼：2538 0650/ 電郵地址：lydia_hy_tang@had.gov.hk/郵寄地址：香港華貴邨華貴社區中心 2 樓)。如在此日期前沒有收到您的回覆，本署將視您對上述建議沒有意見。

運輸署署長

(梁思遠 代行)

連附件

2020 年 5 月 25 日

回 條

檔案編號：

致：南區民政事務處

傳真：2538 0650

建議在薄扶林數碼港道近香港動物管理中心的交通改善措施
(圖則編號: H170073.00E)

支持上述建議。

本人* 對上述建議沒有意見。

反對上述建議，原因簡述如下：

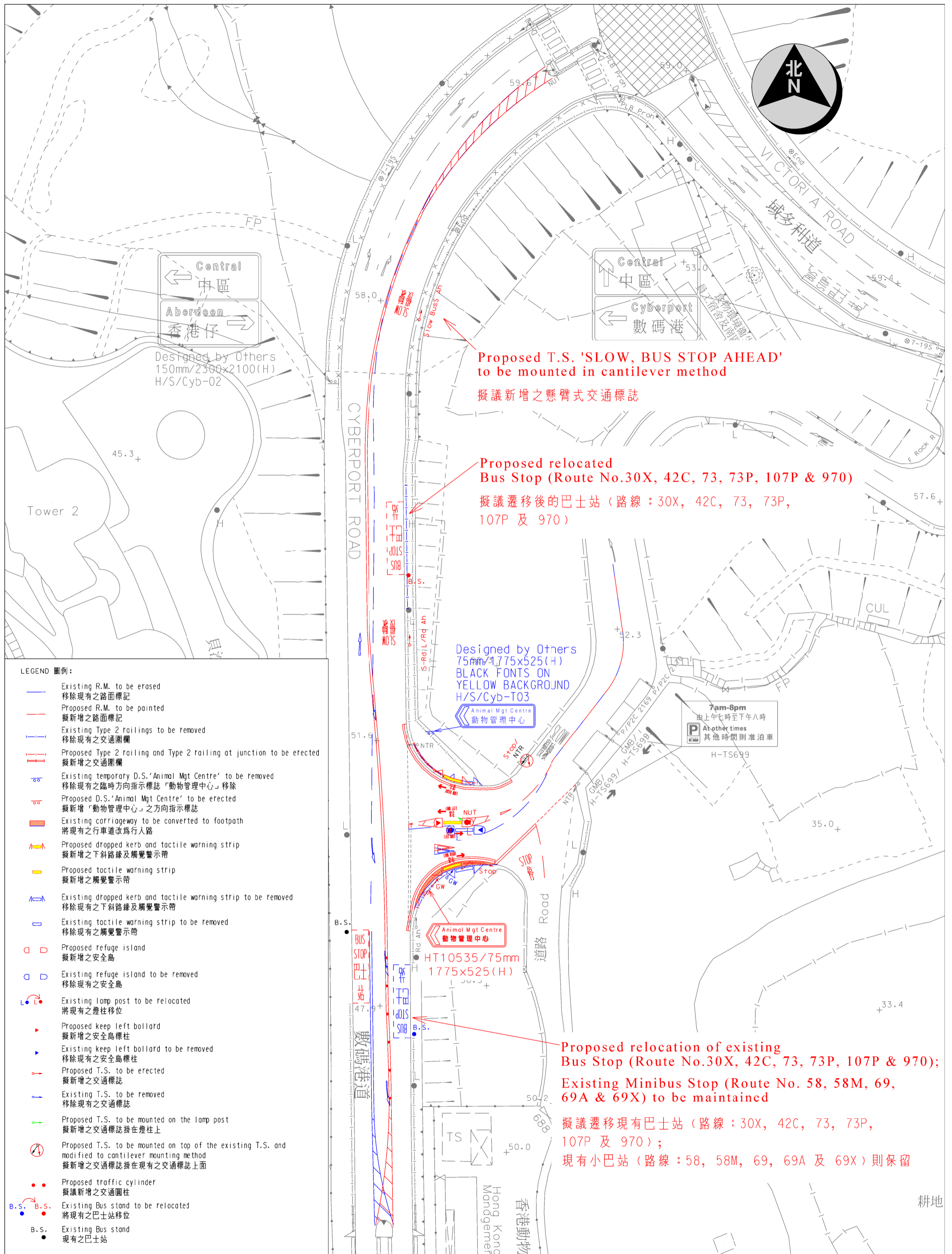
其他意見：

姓名： _____ 電話： _____ 日期： _____

機構/管理公司名稱(如適用)： _____

地址： _____

運輸署會透過本回條所獲得的個人資料作辦理有關交通及運輸的事務及方便運輸署與你聯絡。你透過本回條所提供的個人資料會向運輸署公開，如你不同意向運輸署披露你的個人資料，請在此口 加上” X” 號。



LEGEND 圖例:

- Existing R.M. to be erased
移除現有之路面標記
- Proposed R.M. to be painted
擬新增之路面標記
- Existing Type 2 railings to be removed
移除現有之交通圍欄
- Proposed Type 2 railing and Type 2 railing at junction to be erected
擬新增之交通圍欄
- Existing temporary D.S. 'Animal Mgt Centre' to be removed
移除現有之臨時方向指示標誌「動物管理中心」
- Proposed D.S. 'Animal Mgt Centre' to be erected
擬新增「動物管理中心」之方向指示標誌
- Existing carriageway to be converted to footpath
將現有之行車道改為行人路
- Proposed dropped kerb and tactile warning strip
擬新增之下斜路緣及觸覺警示帶
- Proposed tactile warning strip
擬新增之觸覺警示帶
- Existing dropped kerb and tactile warning strip to be removed
移除現有之下斜路緣及觸覺警示帶
- Existing tactile warning strip to be removed
移除現有之觸覺警示帶
- Proposed refuge island
擬新增之安全島
- Existing refuge island to be removed
移除現有之安全島
- Existing lamp post to be relocated
將現有之燈柱移位
- Proposed keep left bollard
擬新增之安全島標柱
- Existing keep left bollard to be removed
移除現有之安全島標柱
- Proposed T.S. to be erected
擬新增之交通標誌
- Existing T.S. to be removed
移除現有之交通標誌
- Proposed T.S. to be mounted on the lamp post
擬新增之交通標誌掛在燈柱上
- Proposed T.S. to be mounted on top of the existing T.S. and modified to cantilever mounting method
擬新增之交通標誌掛在現有之交通標誌上面
- Proposed traffic cylinder
擬議新增之交通圓柱
- Existing Bus stand to be relocated
將現有之巴士站移位
- Existing Bus stand
現有之巴士站

Location : Cyberport Road near Hong Kong Animal Management Centre

Survey Sheet No.
H11R22A

Scale
1 : 600 (A3)



TRAFFIC ENGINEERING
(HK.) DIV.

WRF NO.

Drawing No.
H170073.00E

Date
21-May-2020